

JAHRESRECHNUNG 2025

BUDGET 2026

Rechnungsgemeinde Freitag, den 06. März 2026

19.30 Uhr Saal, Gasthaus Ochsen, Thal

VORVERSAMMLUNG: Montag, 02. März, 20.00 Uhr, im Restaurant Schäfli, Thal

Ordentliche Ortsbürgerversammlung

Freitag, 06. März 2026

19.30 Uhr Ordentliche Ortsbürgerversammlung, Saal, Gasthaus Ochsen, Thal

Vorversammlung, Montag, 02. März 2026, 20.00 Uhr, Restaurant Schäfli, Thal

TRAKTANDEN

1. Begrüssung durch den Präsidenten
2. Wahl von Stimmzählern
3. Vorlage der Jahresrechnung 2025
4. Budget 2026
5. Bericht und Antrag der Geschäftsprüfungskommission
6. Gutachten und Antrag Lagergebäude Ochsen
7. Allgemeine Umfrage

Stimmberechtigt sind alle Ortsbürgerinnen und Ortsbürger, die nicht nach Gesetz vom Stimmrecht ausgeschlossen sind.

Neu stimmberechtigt sind jene Bürgerinnen und Bürger von Thal, welche das 18. Altersjahr erreicht haben.

Fehlende Stimmausweise und Jahresrechnungen können bei der Ratsschreiberin Helene Tobler, Grüner Baumweg 10, Thal, Tel. 071 552 02 03 oder per e-mail: h.tobler@ortsgemeindethal.ch angefordert werden.

Wünscht jemand einen **Fahrdienst**, melden Sie sich gerne bei Helene Tobler (Tel. 079 348 64 40)

BÜRGERRAT THAL

Jahresbericht 2025

Geschätzte Ortsbürgerinnen und Ortsbürger

Das Jahr 2025 begann nach der Bürgerversammlung vom 14. März 2025 im Gasthaus Ochsen in Thal. An dieser Versammlung wurden die Jahresrechnung 2024 sowie das Budget 2025 gemäss Antrag des Ortsbürgerrates genehmigt. Damit erhielt der Rat die notwendige Grundlage, um auch im Jahr 2025 verschiedene Projekte und Aufgaben in und um die Ortsgemeinde Thal umzusetzen.

Geschäftsstelle

Brigitte Rentzmann, Kassierin und Buchhalterin, sowie Helene Tobler, Ratschreiberin, haben sich in den neuen Räumlichkeiten im Alten Öchslı sehr gut eingelebt. Das gemeinsame Arbeiten in den hellen und freundlichen Büroräumlichkeiten wird sehr geschätzt. Beide freuen sich jederzeit über einen Besuch, sei es im Zusammenhang mit einem Anliegen der Ortsgemeinde oder auch einfach zu einem Kaffee und einem kurzen Austausch. Wir laden die Ortsbürgerinnen und Ortsbürger herzlich ein, bei Gelegenheit persönlich in der Geschäftsstelle vorbeizuschauen.

Nebst diesen angenehmen Momenten wird in der Geschäftsstelle strukturiert und effizient gearbeitet. Im Jahr 2025 konnte ein weiterer wichtiger Schritt zur Optimierung der Kassen- und Geschäftsstellenprozesse umgesetzt werden. Ein wesentlicher Schwerpunkt lag dabei auf der vollständigen Aufarbeitung des Archivs sowie auf dem Aufbau eines klar strukturierten Ablagesystems für die laufenden Geschäfte. Diese Arbeiten stellen eine wichtige Grundlage für zukünftige Mitarbeitende der Ortsgemeinde dar.

Bereits im Hinblick auf das Jahr 2027, wenn die Stelle der Geschäftsführung neu besetzt wird, erweist sich diese Vorarbeit als besonders wertvoll. Helene Tobler hat den Rat frühzeitig darüber informiert, dass sie nach über dreissigjähriger Tätigkeit für die Ortsgemeinde in den wohlverdienten Ruhestand treten wird. Sie wird uns jedoch während des gesamten Jahres 2026 weiterhin begleiten und die Einarbeitung einer Nachfolgerin oder eines Nachfolgers übernehmen.

Die entsprechende Stellenausschreibung wird im Frühjahr auf der Homepage der Ortsgemeinde sowie im Gemeindeblatt veröffentlicht. Hinweise auf geeignete Kandidatinnen oder Kandidaten nehmen wir gerne entgegen.



Ressort Steiniger Tisch

Das Ausflugsziel «Steiniger Tisch» hat sich weiterhin einen festen Platz in der regionalen Gastronomielandschaft gesichert. Daniela Brugger führte den Betrieb auch im Jahr 2025 mit grossem Engagement und viel Herzblut. Der anhaltende Erfolg bestätigt, dass ihr Konzept den Nerv der Gäste trifft. Ein Besuch im Steinigen Tisch ist stets mit Herzlichkeit und einer angenehmen Atmosphäre verbunden.

Aus Sicht der Ortsgemeinde als Vermieterin ergaben sich im Jahr 2025 keine ausserordentlichen Entscheide. Notwendige Reparaturen an Geräten und Einrichtungen wurden geprüft und ausgeführt. Die grösste Investition stellte der Ersatz der über zehn Jahre alten Durchspülmaschine dar, welche durch ein neues Gerät mit gleichen Abmessungen und Leistungsdaten ersetzt wurde.

In den kommenden Jahren werden die Ausgaben für den Steinigen Tisch wieder ansteigen. Es sind Investitionen in die Gebäudesubstanz vorgesehen, um den langfristigen Erhalt dieses beliebten Ausflugsortes für zukünftige Generationen sicherzustellen.

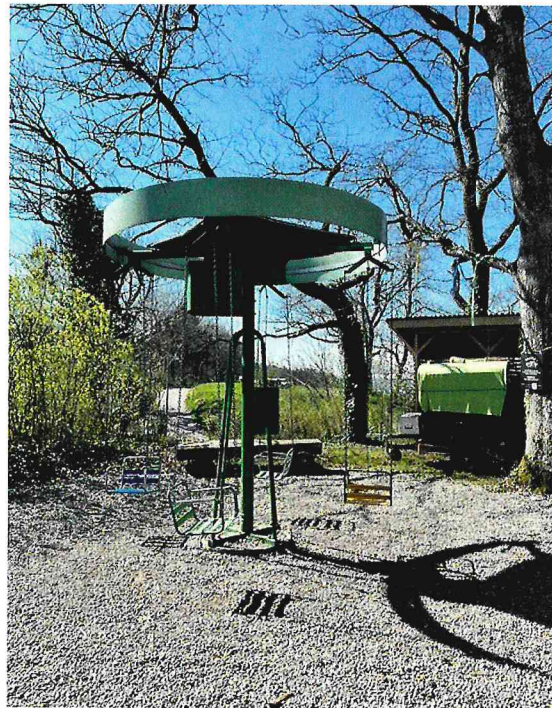
Für die Besucherinnen und Besucher sichtbar war die rechtzeitige Erneuerung und Auffrischung der fest montierten Tische und Bänke in der Gartenwirtschaft zum Beginn der Frühlingssaison.

Auf dem Parkplatz Nagelstein kam es zu einem notwendigen Tiefbauprojekt. Die bestehende Sandsteindole war an mehreren Stellen beschädigt und führte zu Einbrüchen im Parkplatzbereich. Diese Dole leitet das Meteor- und Strassenwasser der Thalerstrasse sowie der Felsenstrasse ab und musste deshalb durch die Politische Gemeinde saniert werden. Die Arbeiten erfolgten ohne Kostenfolge für die Ortsgemeinde.



Zusätzliche Arbeiten ergaben sich durch den starken Bewuchs der Hecke auf der Südseite des Parkplatzes. Mehrere Stämme hatten

eine Höhe von bis zu sechs Metern erreicht. Auf Wunsch des angrenzenden Grundeigentümers wurde die Hecke durch unsere Forstfachleute auf eine Höhe von rund drei bis vier Metern zurückgeschnitten.



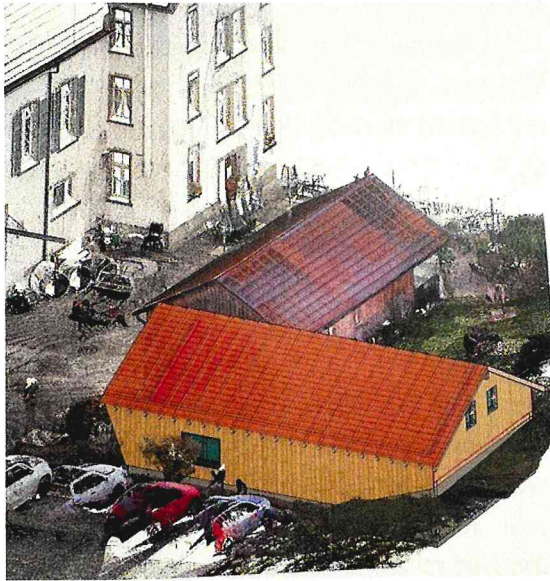
Ressort Ochsen

Das Gasthaus Ochsen wird ebenfalls sehr rege besucht. Die feinen italienischen Gerichte erfreuen sich grosser Beliebtheit, ebenso werden auch bürgerliche Speisen sehr geschätzt.

Der Saal im Herzen von Thal wird vielseitig genutzt, unter anderem durch die Donnerstags-Gesellschaft, das Dorftheater Staad, durch verschiedene Vereine wie auch politische Veranstaltungen sowie private Anlässe wie Feste und Hochzeiten. Für diese rege Nutzung ist die Ortsgemeinde sehr dankbar. Damit den Gästen auch weiterhin warme Speisen serviert werden können, wurden zwei Tellerwärmer für den Saal angeschafft.

Grössere Investitionen waren im Jahr 2025 nicht erforderlich. Für das kommende Jahr sind jedoch aus Sicht des Bürgerrates entsprechende Massnahmen geplant. Hierzu wird an der Bürgerversammlung ein Antrag gestellt. Ziel ist es, diese Liegenschaft mit gezielten

und nachhaltigen Massnahmen zu erhalten und weiterzuentwickeln. Wir freuen uns, Ihnen das entsprechende Projekt zur Abstimmung vorlegen zu dürfen.



Museumskommission

Im letzten Jahr trat Mägi Tanner aus der Museumskommission zurück. Gleichzeitig beendete Geri Brauchle seine Tätigkeit als Grafiker für das Museum.

Die neue Museumskommission setzte sich im Jahr 2025 aus Vreni Lutz, Röbi Herzog, Silvio Clerici, Hansjakob Tobler und Fredi Wettstein zusammen. Neu hinzugekommen sind Sandro Schober und Martina Wagner, welche zugleich das Präsidium der Kommission übernahm.

Mehrere wertvolle Geschenke wurden dem Ortsmuseum überlassen und teilweise durch O. Spirig aus Rheineck fachgerecht restauriert. Dafür sprechen wir unseren herzlichen Dank aus. Die Objekte fanden ihren Platz im Alten Öchsli oder wurden sachgerecht archiviert. Zu nennen sind unter anderem:

- ein Buffet, geschenkt von der Politischen Gemeinde Thal
- eine historische Bibel, geschenkt von Rudolf Rausch
- eine Sammlung von Dokumenten und Fotografien von Max Müller

Die Museumskommission nahm an der Hauptversammlung des MUSA in St.Gallen teil. Zudem findet die MUSA-Hauptversammlung im März 2026 in Thal statt. Wir freuen uns, dabei unsere Ortsgemeinde sowie das Ortsmuseum der gesamten MUSA vorstellen zu dürfen.

Weitere Aktivitäten waren der Besuch des Museums in Mörschwil mit einer privaten Führung durch Peter Eugster. Die gewonnenen Eindrücke dienen als Ideengrundlage für die nächste Ausstellung. Die aktuelle Ausstellung «VereinsLeben» wird noch bis zum 29. Mai 2026 bestehen und mit einer Finissage gemeinsam mit den beteiligten Vereinen abgeschlossen.



Im Zusammenhang mit dem Ortsmuseum respektive unserem Inventar wurde im «2025» umfangreiche Foto-, Archivierungs- und Inventarisationsarbeiten durch Hansjakob Tobler und Helene Tobler durchgeführt. Die Inventaraufnahme erfolgte im Online-System Collectr. Besten Dank an die zwei fleissigen Helfer für die Erstellung und Sicherung unserer zahlreichen Exponate. Aktuell wurden über 1100

Objekt	Titel	Hersteller	Material	Verwertungsangaben
1330	Broschüre Eva im Haus	Broschüre Eva im Haus	Druck	Bestand
1331	Hochrad	Herstellung	Metall	Bestand

Ausstellungsstücke mit Bildern und Texten im System erfasst.

Über das Jahr 2025 fanden insgesamt vier Sitzungen der Museumskommission statt. Zudem erfolgte die Anmeldung des Reiseziels Museum für das Jahr 2026, an welchem Thal wiederum vertreten sein wird. Dabei sollen erste Einblicke in die nächste geplante Ausstellung gegeben werden, insbesondere mit Angeboten für Kinder und Jugendliche.

Ausstellungen und Anlässe

Die Ausstellungen im Ortsmuseum waren an den regulären Öffnungszeiten an den Sonntagnachmittagen zugänglich. Zusätzlich wurden mehrere öffentliche oder individuelle Führungen durch Hansjakob Tobler angeboten. Es freut uns sehr, dass sowohl Thalerinnen und Thaler als auch Heimwehthaler und Gäste von weiter her den Weg ins Ortsmuseum finden.

Besonders erfreulich war der Besuch zahlreicher Vereine, welche anstelle einer Probe oder eines Trainings das Ortsmuseum besuchten. Auch verschiedene Klassentreffen fanden im Museum statt. Am 16. August 2025 besuchte zudem das OK des Torkelfest Berneck in Tracht das Ortsmuseum.

Weitere Anlässe im Zusammenhang mit unserem Museum waren der Thaler Jahrmarkt, an welchem wir über zwei Tage zahlreiche



Besucher begrüßen durften, sowie die Christbaumfeier am ersten Adventssonntag mit Glühwein und Panettone, welche durch die Altenrheiner Weihnachtsbläser musikalisch umrandet wurde.

Im Rahmen des Wettbewerbs «Reiseziel Museum» (Sieger 2022) fand eine Führung mit anschließender Wanderung und Grillieren statt, organisiert und begleitet von Hansjakob und Anni Tobler.

Altes Öchsli

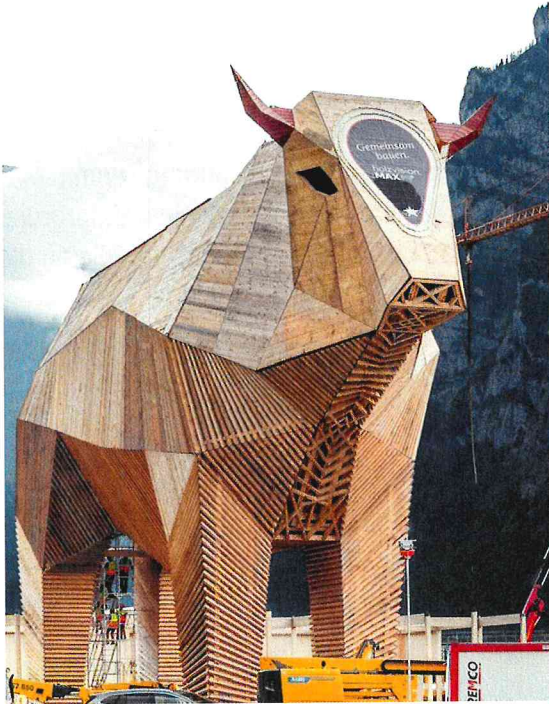
Im Berichtsjahr fielen noch verschiedene Aufwendungen im Zusammenhang mit dem Bau des Alten Öchsli an, insbesondere Anschlussgebühren und Stromkosten. Zudem wurden Unterhaltsarbeiten an Fensterläden und Kreuzstöcken gemäss dem bewilligten Budget durch die Firma Grab GmbH und S. Tobler Holzbau AG ausgeführt.

Eine Abnahme sowie eine Blitzschutzkontrolle wurden durchgeführt, wobei festgestellte kleine Mängel fachgerecht behoben und bereinigt wurden. Weitere neue Kosten entstanden unter anderem für die neu angeschlossene Fernwärmeversorgung, welche das Alte Öchsli zuverlässig und nachhaltig mit Energie versorgt.

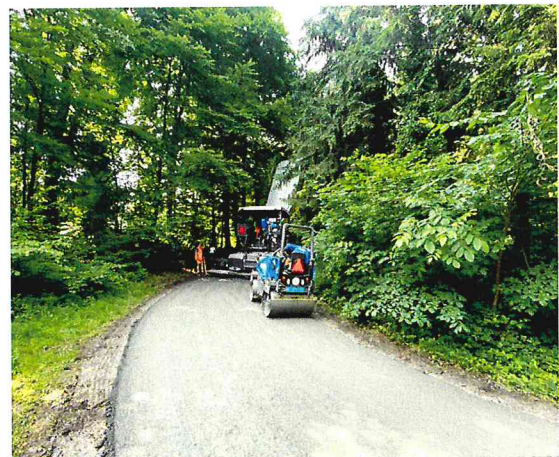
Wald

Im und um unseren Wald konnten im Jahr 2025 wieder einige Arbeiten umgesetzt werden. Für einen Storchenhorst im Buechsee wurde ein auserwählter Lärchenstamm bereitgestellt. Zudem wurden rund 10 m³ Holz für «Max der Muni» im Rahmen eines Holzerkurses geschlagen. Das Highlight aus einheimischem Holz wurde am letztjährigen eidgenössischen Schwingfest in Mollis präsentiert und wird nun im Urnerland weiterverwendet.

Weitere Tätigkeiten umfassten das Setzen von rund 80 Christbäumen gemeinsam mit dem Bürgerrat, das Aufräumen von Bächen und Ufern mit der Männerriege sowie die Erneuerung der Bergstrasse und des Wander-



geschlagen werden. Entlang der Wartensee-
strasse erfolgte eine Sicherheitsholzerei.
In diesem Zusammenhang wurden die letzten
zwei Birken der ursprünglich vier Bäume ge-
fällt. Da nun dieser Platz der vier Birken nicht
mehr seinem Namen entspricht, hat sich der
Bürgerrat entschieden im Jahr 2026 wieder
junge Bäume zu setzen und den Platz wie in
den letzten rund 80 Jahren mit vier Birken
zu erhalten. Zusätzlich wurden im Steinbruch
die jährlichen Felsenmessungen durchgeführt
sowie Christbäume an die Kirchen und Heime
in der Gemeinde verteilt.



weges Forenschachen in Richtung Krähen-
halde durch regionale Firmen. Die Arbeiten der
Strassen und Wege werden auch im Jahr 2026
weitergeführt.

Der obere Teil des Kirchweges wurde durch
die Wanderwegwölfe in Stand gesetzt und
gepflegt. Zudem musste Käferholz im Holz-
boden aus forstschutztechnischen Gründen



Landwirtschaft und Naturschutz

Im März konnte ein Teil der Gäölfläche (Streuefläche) durch Fredi Messmer gemäht werden. Ende Dezember wurde unter idealen Bedingungen nach einem langen Bewilligungsverfahren ein Entwässerungsgraben gepflegt und wieder ausgehoben. Hier werden wir in den kommenden Jahren noch weitere Pflegearbeiten mit unseren Landwirten besprechen und nach Möglichkeiten umsetzen.

Der Biber ist mittlerweile im Gruebenweiher angekommen und staut dort das Wasser in den Gräben. Dadurch wird die Bewirtschaftung der Streueflächen im gesamten Gebiet Buechsee zunehmend erschwert. Wir werden diese Situation im Auge behalten und nach Möglichkeiten entgegenwirken.

Am 30. Dezember 2025 konnte dank tiefem Wasserstand erneut ein Teil der Gäölfläche durch Fredi Messmer gemäht werden.



Das frostige Wetter liess es ebenfalls zu, dass weitere Flächen mit Streue im Bereich Buechsee durch Andreas Herzog gepflegt werden konnten. Diese Arbeiten benötigen ein sehr gutes Timing und viel Erfahrung, damit Maschinen nicht im äusserst weichen Untergrund einsinken. Besten Dank an dieser Stelle an die Landwirte für Ihren grossartigen Einsatz.



Gemeinsames Buriet

Im gemeinsamen Buriet fanden eine Begehung des Seegrabens entlang des Flugplatzes sowie eine Pächtersammlung statt. Daniel Sollberger, COO des Flughafens St.Gallen-Altenrhein, informierte über aktuelle Themen rund um den Flugbetrieb sowie über das geplante 100-Jahr-Jubiläum Ende August 2026. Wir freuen uns auf eine gemeinsame Feier mit dem Flughafen anlässlich dieses besonderen Anlasses.

Mit dem grossen Engagement vieler Beteiligten und dem Rückhalt der Bürgerschaft konnte auch im Jahr 2025 viel bewegt werden. Der Ortsbürgerrat dankt allen Ortsbürgerinnen und Ortsbürgern herzlich für ihr Vertrauen und die Verbundenheit mit der Ortsgemeinde Thal.

*Im Namen des Bürgerrates Thal
Ortsgemeindepräsident Fredi Wettstein*

Erfolgsrechnung vom 01.01.2025 - 31.12.2025

Beträge in CHF

Konto	Kontobeschreibung	Budget 2025		Rechnung 2025		Budget 2026	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
A	Total Laufende Rechnung						
	Total						
0	Allgemeine Verwaltung	455'100.00	82'600.00	403'240.89	80'853.30	327'500.00	28'400.00
01	Legislative und Exekutive	95'600.00	2'200.00	83'009.23	800.00	101'000.00	1'200.00
011	Legislative						
0110	Bürgerversammlung, Abstimmung und Wahlen	23'000.00	0.00	17'826.10	0.00	18'000.00	0.00
0110.30001	Entschädigung Stimmzähler	1'000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
0110.31021	Jahresrechnung, Abstimmungen, Wahlen	8'000.00	0.00	4'681.00	0.00	6'000.00	0.00
0110.31301	Zustellung Jahresrechnung, Abstimmungsunterlagen	1'000.00	0.00	518.40	0.00	1'000.00	0.00
0110.31302	Bürgerabend	13'000.00	0.00	12'626.70	0.00	11'000.00	0.00
0111	Geschäftsprüfungskommission/Revisio	8'000.00	0.00	7'589.20	0.00	8'000.00	0.00
0111.30001	Sitzungs- und Taggelder	2'000.00	0.00	1'335.00	0.00	2'000.00	0.00
0111.31321	Honorar externe Revisionsstelle	5'000.00	0.00	4'540.20	0.00	5'000.00	0.00
0111.31701	Spesen	1'000.00	0.00	1'714.00	0.00	1'000.00	0.00
0120	Ortsverwaltungsrat	58'100.00	2'200.00	54'631.38	800.00	61'500.00	1'200.00
0120.30001	Sitzung- und Taggelder, Löhne	36'000.00	0.00	32'807.45	0.00	36'000.00	0.00
0120.30501	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV	2'500.00	0.00	2'738.10	0.00	3'000.00	0.00
0120.30531	Unfall- und Krankentaggeldversicherung	100.00	0.00	397.15	0.00	500.00	0.00
0120.31991	Übriger Aufwand	19'500.00	0.00	18'688.68	0.00	22'000.00	0.00
0120.42601	Rückerstattungen, Kostenbeteiligung	0.00	2'200.00	0.00	800.00	0.00	1'200.00
0121	Öffentliche Anlässe	6'500.00	0.00	2'962.55	0.00	13'500.00	0.00
0121.31301	Diverse Anlässe	5'000.00	0.00	1'022.55	0.00	3'000.00	0.00
0121.31302	Einwohner- und Bürgertag	0.00	0.00	760.00	0.00	9'000.00	0.00
0121.36361	Verbandsbeiträge	1'500.00	0.00	1'180.00	0.00	1'500.00	0.00
02	Allgemeine Dienste	359'500.00	80'400.00	320'231.66	80'053.30	226'500.00	27'200.00
022	Allgemeine Dienste, übrige						
0220	Allgemeine Verwaltung	152'500.00	800.00	132'306.96	453.30	107'000.00	800.00
0220.30101	Löhne	74'000.00	0.00	65'498.00	0.00	65'000.00	0.00
0220.30501	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV	5'000.00	0.00	3'966.40	0.00	4'000.00	0.00
0220.30521	AG-Beiträge Pensionskasse	2'500.00	0.00	2'111.90	0.00	2'500.00	0.00
0220.30531	Unfall- und Krankentaggeldversicherung	2'500.00	0.00	1'667.20	0.00	2'000.00	0.00
0220.30991	Übrige Personalkosten	2'500.00	0.00	446.20	0.00	2'500.00	0.00
0220.31001	Büromaterial, Drucksachen	3'000.00	0.00	4'013.15	0.00	3'000.00	0.00
0220.31011	Betriebs- und Verbrauchsmaterial	1'000.00	0.00	0.00	0.00	2'000.00	0.00
0220.31101	Anschaffung Mobilien und Maschinen	25'000.00	0.00	23'816.90	0.00	1'000.00	0.00
0220.31301	Porto, Telefon, Bank- und Postspesen	2'000.00	0.00	1'373.31	0.00	2'000.00	0.00
0220.31321	Honorare externer Berater, Amtsbürgerschaft	5'000.00	0.00	1'050.00	0.00	1'500.00	0.00
0220.31322	Honorar Ordnung Archiv	24'000.00	0.00	23'851.35	0.00	15'000.00	0.00
0220.31341	Sachversicherungen	4'000.00	0.00	3'215.55	0.00	3'500.00	0.00
0220.31501	Unterhalt Mobilien und Maschinen	1'000.00	0.00	0.00	0.00	1'000.00	0.00
0220.31701	Spesen	1'000.00	0.00	1'297.00	0.00	2'000.00	0.00
0220.42601	Rückerstattungen	0.00	800.00	0.00	453.30	0.00	800.00
0227	Informatik	6'000.00	0.00	8'628.60	0.00	9'500.00	0.00
0227.31131	Anschaffung Hardware	0.00	0.00	0.00	0.00	500.00	0.00
0227.31301	Homepage	2'000.00	0.00	995.90	0.00	3'000.00	0.00
0227.31581	Softwaresupport	4'000.00	0.00	7'632.70	0.00	6'000.00	0.00
0290	Verwaltungsliegenschaft Altes Öchsli	201'000.00	79'600.00	179'296.10	79'600.00	110'000.00	26'400.00

Erfolgsrechnung vom 01.01.2025 - 31.12.2025

Beträge in CHF

Konto	Kontobeschreibung	Budget 2025		Rechnung 2025		Budget 2026	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0290.30101	Löhne Hauswart	2'500.00	0.00	2'400.00	0.00	2'500.00	0.00
0290.31011	Betriebs- und Verbrauchsmaterial	1'000.00	0.00	278.75	0.00	1'000.00	0.00
0290.31201	Wasser, Energie, Heizung, Abwasser	10'000.00	0.00	6'089.40	0.00	7'000.00	0.00
0290.31341	Sachversicherungsprämien, Grundsteuer	2'000.00	0.00	2'310.85	0.00	2'500.00	0.00
0290.31342	Anschlussgebühren	60'500.00	0.00	32'579.55	0.00	0.00	0.00
0290.31441	Baulicher Unterhalt	36'000.00	0.00	46'837.55	0.00	8'000.00	0.00
0290.33000	Planmässige Abschreibung	75'000.00	0.00	75'000.00	0.00	75'000.00	0.00
0290.34011	Bankzinsen	14'000.00	0.00	13'800.00	0.00	14'000.00	0.00
0290.42601	Nebenkosten	0.00	2'400.00	0.00	2'400.00	0.00	2'400.00
0290.44701	Mietzinsen	0.00	24'000.00	0.00	24'000.00	0.00	24'000.00
0290.44791	Beitrag kantonale Denkmalpflege	0.00	53'200.00	0.00	53'200.00	0.00	0.00
2	BILDUNG	6'350.00	6'350.00	6'476.50	6'476.50	6'100.00	6'100.00
23	Berufsbildung						
230	Berufliche Grundausbildung						
2300	Evangelischer Lehrlingsfond	1'750.00	1'750.00	1'400.00	1'400.00	1'500.00	1'500.00
2300.36371	Stipendienauszahlung	1'750.00	0.00	1'400.00	0.00	1'500.00	0.00
2300.45111	Entnahmen aus Lehrlingsfond	0.00	550.00	0.00	224.60	0.00	300.00
2300.49400	Zinsertrag	0.00	1'200.00	0.00	1'175.40	0.00	1'200.00
2301	Evangelischer Keller'scher Stipendienfond	1'400.00	1'400.00	1'750.00	1'750.00	1'400.00	1'400.00
2301.36371	Stipendienauszahlungen	1'400.00	0.00	1'750.00	0.00	1'400.00	0.00
2301.45111	Entnahmen aus Stipendienfond	0.00	100.00	0.00	335.15	0.00	100.00
2301.49400	Zinsertrag	0.00	1'300.00	0.00	1'414.85	0.00	1'300.00
2302	Katholischer Stipendienfond	2'200.00	2'200.00	2'290.70	2'290.70	2'200.00	2'200.00
2302.35101	Einlage in Stipendienfond	1'850.00	0.00	2'290.70	0.00	1'850.00	0.00
2302.36371	Studienbeiträge	350.00	0.00	0.00	0.00	350.00	0.00
2302.49400	Zinsertrag	0.00	2'200.00	0.00	2'290.70	0.00	2'200.00
2303	Katholischer Lehrlingsfond	1'000.00	1'000.00	1'035.80	1'035.80	1'000.00	1'000.00
2303.35101	Einlagen in Lehrlingsfond	300.00	0.00	685.80	0.00	300.00	0.00
2303.36371	Beiträge an Lehrlinge	700.00	0.00	350.00	0.00	700.00	0.00
2303.49400	Zinsertrag	0.00	1'000.00	0.00	1'035.80	0.00	1'000.00
3	KULTUR, SPORT, FREIZEIT	42'200.00	0.00	29'635.35	0.00	45'200.00	0.00
31	Kulturerbe	28'200.00	0.00	20'815.30	0.00	36'200.00	0.00
311	Museen	9'000.00	0.00	6'115.80	0.00	24'000.00	0.00
3110	Museum, Ortsgeschichtliche Sammlung	9'000.00	0.00	6'115.80	0.00	24'000.00	0.00
3110.31191	Anschaffungen	2'000.00	0.00	1'400.00	0.00	2'000.00	0.00
3110.31321	Ausstellung	5'000.00	0.00	4'715.80	0.00	18'000.00	0.00
3110.31500	Unterhalt Sammlung	2'000.00	0.00	0.00	0.00	2'000.00	0.00
3110.31991	Übriger Aufwand	0.00	0.00	0.00	0.00	2'000.00	0.00
312	Denkmalpflege und Heimatschutz	4'200.00	0.00	2'950.00	0.00	3'200.00	0.00
3120	Denkmalpflege, Heimatschutz	4'200.00	0.00	2'950.00	0.00	3'200.00	0.00
3120.36361	Beitrag an Heimatschutz	200.00	0.00	150.00	0.00	200.00	0.00
3120.36362	Steinig Tisch Treppe	3'000.00	0.00	2'800.00	0.00	2'000.00	0.00
3120.36363	Wanderwege	1'000.00	0.00	0.00	0.00	1'000.00	0.00
329	Kultur übrige	15'000.00	0.00	11'749.50	0.00	9'000.00	0.00
3290	Kulturförderung						
3290.36361	Beitrag Musik- und Gesangsvereine	9'000.00	0.00	8'049.50	0.00	5'000.00	0.00
3290.36362	Beitrag an Diverse	6'000.00	0.00	3'700.00	0.00	4'000.00	0.00

Erfolgsrechnung vom 01.01.2025 - 31.12.2025

Beträge in CHF

Konto	Kontobeschreibung	Budget 2025		Rechnung 2025		Budget 2026	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
34	Sport/Freizeit	14'000.00	0.00	8'820.05	0.00	9'000.00	0.00
341	Sport	14'000.00	0.00	8'820.05	0.00	9'000.00	0.00
3410	Sport						
3410.36361	Beitrag an Sportvereine	4'000.00	0.00	0.00	0.00	4'000.00	0.00
3410.36362	Beitrag an Jugendanlässe und Sportlager	5'000.00	0.00	3'820.05	0.00	5'000.00	0.00
3410.36363	Ferienheim Bodenweidli	5'000.00	0.00	5'000.00	0.00	0.00	0.00
4	GESUNDHEIT	200.00	0.00	200.00	0.00	200.00	0.00
42	Ambulante Krankenpflege						
421	Ambulante Krankenpflege allgemein						
4210	Samariterverein	200.00	0.00	200.00	0.00	200.00	0.00
4210.36361	Beitrag an Samariterverein	200.00	0.00	200.00	0.00	200.00	0.00
5	SOZIALE SICHERHEIT	16'000.00	3'000.00	16'000.00	3'000.00	16'000.00	3'000.00
53	Alter und Hinterlassene	7'000.00	0.00	7'000.00	0.00	7'000.00	0.00
535	Leistungen an das Alter						
5350	Pro Senectute, Alters- und Pflegeheime	7'000.00	0.00	7'000.00	0.00	7'000.00	0.00
5350.36361	Beitrag an Senioren Ausflug und Seniorennachmittage	3'000.00	0.00	3'000.00	0.00	3'000.00	0.00
5350.36362	Beitrag an Pro Senectute und Winterhilfe	1'000.00	0.00	1'000.00	0.00	1'000.00	0.00
5350.36363	Beitrag an Alters- und Pflegeheime	3'000.00	0.00	3'000.00	0.00	3'000.00	0.00
57	Sozialhilfe	3'000.00	3'000.00	3'000.00	3'000.00	3'000.00	3'000.00
570	Sozialhilfe	3'000.00	3'000.00	3'000.00	3'000.00	3'000.00	3'000.00
5720	Custer'scher Vermächtnisfond	3'000.00	3'000.00	3'000.00	3'000.00	3'000.00	3'000.00
5720.36371	Auszahlung Oster- und Weihnachtsgaben	3'000.00	0.00	3'000.00	0.00	3'000.00	0.00
5720.45111	Entnahmen aus Vermächtnisfond	0.00	3'000.00	0.00	3'000.00	0.00	3'000.00
59	Soziale Wohlfahrt	6'000.00	0.00	6'000.00	0.00	6'000.00	0.00
592	Hilfsaktionen im Inland	6'000.00	0.00	6'000.00	0.00	6'000.00	0.00
5920	Hilfsaktionen im Inland						
5920.36361	Hilfsaktionen im Inland	6'000.00	0.00	6'000.00	0.00	6'000.00	0.00
7	UMWELT, RAUMORDNUNG	9'500.00	9'840.00	5'646.50	9'840.00	8'500.00	9'840.00
75	Gewässerverbauungen						
750	Naturschutz						
7500	Naturschutz	9'500.00	9'840.00	5'646.50	9'840.00	8'500.00	9'840.00
7500.36361	Beitrag an Naturschutzorganisationen	500.00	0.00	200.00	0.00	500.00	0.00
7500.36363	Naturschutzgebiet Buechsee	7'000.00	0.00	5'446.50	0.00	6'000.00	0.00
7500.36364	Neophytenbekämpfung	2'000.00	0.00	0.00	0.00	2'000.00	0.00
7500.42601	Naturschutzbeiträge Buechsee	0.00	9'840.00	0.00	9'840.00	0.00	9'840.00
8	VOLKSWIRTSCHAFT	299'350.00	214'100.00	267'532.52	215'796.70	371'250.00	206'000.00
81	Landwirtschaft	3'000.00	26'000.00	1'737.15	26'585.85	15'000.00	28'000.00
812	Landwirtschaft						
8120	Strukturverbesserungen	500.00	0.00	200.00	0.00	5'500.00	0.00
8120.36361	Beitrag an Vereine und Verbände	500.00	0.00	200.00	0.00	5'500.00	0.00
8121	Landwirtschaftliche Grundstücke	2'500.00	26'000.00	1'537.15	26'585.85	9'500.00	28'000.00
8121.31341	Sachversicherungsprämien, Grundsteuer	1'000.00	0.00	500.75	0.00	1'000.00	0.00
8121.31401	Unterhalt Gemeindegut	1'000.00	0.00	332.20	0.00	1'000.00	0.00
8121.31402	Pflanzung Hochstamm Obstbäume	500.00	0.00	0.00	0.00	500.00	0.00
8121.31441	Baulicher Unterhalt Schafstall Bruechli	0.00	0.00	0.00	0.00	7'000.00	0.00
8121.34391	Übriger Liegenschaftenaufwand FV	0.00	0.00	704.20	0.00	0.00	0.00
8121.44701	Pacht- und Baurechtszinsen	0.00	26'000.00	0.00	26'585.85	0.00	28'000.00

Erfolgsrechnung vom 01.01.2025 - 31.12.2025

Beträge in CHF

Konto	Kontobeschreibung	Budget 2025		Rechnung 2025		Budget 2026	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
82	Forst	73'850.00	22'500.00	63'869.71	19'379.40	93'050.00	23'500.00
820	Forst	73'850.00	22'500.00	63'869.71	19'379.40	93'050.00	23'500.00
8200	Forstwirtschaft	73'850.00	22'500.00	63'869.71	19'379.40	93'050.00	23'500.00
8200.30101	Löhne	10'000.00	0.00	6'132.75	0.00	8'000.00	0.00
8200.30501	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV	700.00	0.00	502.90	0.00	700.00	0.00
8200.30531	Unfall- und Krankentaggeldversicherung	150.00	0.00	118.30	0.00	150.00	0.00
8200.30991	Übrige Personalkosten	1'000.00	0.00	313.50	0.00	1'000.00	0.00
8200.31011	Betriebs- und Verbrauchsmaterial, Pflanzen	3'000.00	0.00	300.00	0.00	3'000.00	0.00
8200.31101	Anschaffung Mobilien und Maschinen	2'000.00	0.00	99.00	0.00	3'000.00	0.00
8200.31201	Wasser, Energie Blockhütte	500.00	0.00	194.00	0.00	500.00	0.00
8200.31301	Arbeiten durch Dritte	15'000.00	0.00	10'577.65	0.00	25'000.00	0.00
8200.31302	Beförsterungskosten	4'500.00	0.00	4'313.75	0.00	4'500.00	0.00
8200.31304	Mitglieder- und Verbandsbeiträge	500.00	0.00	260.00	0.00	500.00	0.00
8200.31341	Sachversicherungsprämien, Grundsteuer	500.00	0.00	689.20	0.00	700.00	0.00
8200.31441	Baulicher Unterhalt Blockhütte und Werkhof	1'000.00	0.00	381.05	0.00	2'000.00	0.00
8200.31451	Baulicher Unterhalt Waldstrassen und Bäche	30'000.00	0.00	36'161.36	0.00	32'000.00	0.00
8200.31452	Neophytenbekämpfung	1'000.00	0.00	1'000.00	0.00	1'000.00	0.00
8200.31453	Unterhalt Anlagen im Wald	0.00	0.00	0.00	0.00	5'000.00	0.00
8200.31510	Unterhalt Maschinen, Fahrzeuge, Geräte	2'000.00	0.00	0.00	0.00	2'000.00	0.00
8200.31610	Miete Maschinen und Geräte	2'000.00	0.00	2'826.25	0.00	4'000.00	0.00
8200.42501	Holzverkäufe	0.00	15'000.00	0.00	15'139.35	0.00	12'000.00
8200.42601	Rückerstattungen, Subventionen	0.00	5'000.00	0.00	0.00	0.00	8'000.00
8200.42602	Arbeiten für Dritte	0.00	0.00	0.00	1'490.05	0.00	1'000.00
8200.44701	Baurechtszinsen	0.00	2'000.00	0.00	2'000.00	0.00	2'000.00
8200.44721	Vergütung für Benützung Waldhütte und Waldspielplatz	0.00	500.00	0.00	750.00	0.00	500.00
89	GEWERBLICHE BETRIEBE	222'500.00	165'600.00	201'925.66	169'831.45	263'200.00	154'500.00
890	Gewerbliche Betriebe	222'500.00	165'600.00	201'925.66	169'831.45	263'200.00	154'500.00
8902	Liegenschaft Gasthaus Ochsen VV	122'000.00	123'700.00	98'067.96	127'263.25	142'200.00	112'100.00
8902.31111	Anschaffung Maschinen und Geräte	22'000.00	0.00	3'001.95	0.00	32'200.00	0.00
8902.31201	Wasser, Energie, Heizung, Abwasser	30'000.00	0.00	29'400.25	0.00	30'000.00	0.00
8902.31341	Sachversicherungsprämien, Grundsteuer	6'000.00	0.00	6'789.75	0.00	7'000.00	0.00
8902.31441	Baulicher Unterhalt	40'000.00	0.00	33'983.84	0.00	58'000.00	0.00
8902.31501	Unterhalt Mobilien und Maschinen	12'000.00	0.00	14'975.52	0.00	12'000.00	0.00
8902.34011	Bankzinsen	12'000.00	0.00	9'916.65	0.00	3'000.00	0.00
8902.42601	Nebenkosten	0.00	18'000.00	0.00	20'339.75	0.00	20'500.00
8902.44701	Mietzinsen	0.00	75'000.00	0.00	75'660.00	0.00	75'600.00
8902.44721	Bühnen- und Saalbeiträge	0.00	30'000.00	0.00	30'000.00	0.00	15'000.00
8902.44791	Übrige Erträge, Rückerstattungen	0.00	700.00	0.00	1'263.50	0.00	1'000.00

Erfolgsrechnung vom 01.01.2025 - 31.12.2025

Beträge in CHF

Konto	Kontobeschreibung	Budget 2025		Rechnung 2025		Budget 2026	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
8903	Liegenschaft Restaurant Steiniger Tisch VV	100'500.00	41'900.00	103'857.70	42'568.20	121'000.00	42'400.00
8903.31111	Anschaffung Maschinen und Geräte	44'200.00	0.00	35'238.50	0.00	10'000.00	0.00
8903.31341	Sachversicherungsprämien, Grundsteuer	2'000.00	0.00	2'342.15	0.00	2'500.00	0.00
8903.31411	Parkplatz Buechstiggass	1'500.00	0.00	3'196.85	0.00	2'500.00	0.00
8903.31412	Unterhalt Felsenstrasse	3'000.00	0.00	3'169.05	0.00	25'000.00	0.00
8903.31441	Baulicher Unterhalt	10'000.00	0.00	18'801.75	0.00	43'000.00	0.00
8903.31501	Unterhalt Mobilien und Maschinen	10'000.00	0.00	11'359.40	0.00	10'000.00	0.00
8903.33000	Planmässige Abschreibung	26'000.00	0.00	26'000.00	0.00	26'000.00	0.00
8903.34011	Bankzinsen	3'800.00	0.00	3'750.00	0.00	2'000.00	0.00
8903.44701	Mietzinsen	0.00	38'400.00	0.00	38'400.00	0.00	38'400.00
8903.44791	Übrige Erträge, Rückerstattungen	0.00	3'500.00	0.00	4'168.20	0.00	4'000.00
9	FINANZEN	210'890.00	723'700.00	781'601.77	1'194'367.03	215'290.00	736'700.00
96	Vermögen und Schuldenverwaltung	111'700.00	723'700.00	566'993.42	1'194'367.03	140'700.00	736'700.00
961	Zinsen	5'700.00	3'000.00	5'916.75	6'497.33	5'700.00	4'500.00
9610	Zinsen	5'700.00	3'000.00	5'916.75	6'497.33	5'700.00	4'500.00
9610.39400	Verzinsung Evangelische Fonde	2'500.00	0.00	2'590.25	0.00	2'500.00	0.00
9610.39401	Verzinsung Katholische Fonde	3'200.00	0.00	3'326.50	0.00	3'200.00	0.00
9610.44021	Zinsen Finanzanlagen	0.00	3'000.00	0.00	6'497.33	0.00	4'500.00
963	Liegenschaften	106'000.00	720'700.00	561'076.67	1'187'869.70	135'000.00	732'200.00
9631	Gemeinsames Buriet Thal-Rheineck	59'000.00	91'700.00	41'154.50	91'695.75	80'000.00	91'700.00
9631.30000	Entschädigung an Behörden und Kommission	2'500.00	0.00	4'300.00	0.00	2'500.00	0.00
9631.30100	Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	500.00	0.00	500.00	0.00	500.00	0.00
9631.34301	Unterhalt Strassen und Waldwege	30'000.00	0.00	1'504.65	0.00	55'000.00	0.00
9631.34302	Holzerei- und Transportkosten	2'500.00	0.00	1'981.10	0.00	2'000.00	0.00
9631.34303	Unterhalt Naturschutzprojekt Bisenwäldeli	1'500.00	0.00	942.00	0.00	1'500.00	0.00
9631.34304	Aufforstung und Ersatzpflanzung Seegraben	0.00	0.00	0.00	0.00	5'000.00	0.00
9631.34310	Gemeinsame Anlässe	3'500.00	0.00	3'138.85	0.00	1'500.00	0.00
9631.34390	Sachversicherungen, Steuern, Abgaben	6'000.00	0.00	5'779.00	0.00	6'000.00	0.00
9631.34410	Wertberichtigung Finanzvermögen	0.00	0.00	533.00	0.00	0.00	0.00
9631.36021	Rückerstattung an Ortsgemeinde Rheineck	12'500.00	0.00	22'475.90	0.00	6'000.00	0.00
9631.44300	Pachtzinsen	0.00	86'000.00	0.00	85'972.50	0.00	86'000.00
9631.44301	Baurechtszinsen	0.00	4'700.00	0.00	4'723.25	0.00	4'700.00
9631.46120	Rückerstattungen Gemeinden	0.00	1'000.00	0.00	1'000.00	0.00	1'000.00
9632	Steinbruch Kreienwald	0.00	74'000.00	0.00	84'746.00	0.00	80'000.00
9632.42501	Felsenverkauf	0.00	35'000.00	0.00	44'726.00	0.00	38'500.00
9632.44301	Baurechts- und Pachtzinsen	0.00	39'000.00	0.00	40'020.00	0.00	41'500.00
9633	Liegenschaft Waldheim	6'500.00	13'000.00	1'569.10	13'463.75	6'500.00	13'000.00
9633.34301	Baulicher Unterhalt Liegenschaften	5'000.00	0.00	278.80	0.00	5'000.00	0.00
9633.34311	Nicht baulicher Unterhalt Liegenschaften	500.00	0.00	458.10	0.00	500.00	0.00
9633.34391	Versicherungsprämien, Grundsteuer, Abgaben	1'000.00	0.00	832.20	0.00	1'000.00	0.00
9633.44301	Mietzinsen	0.00	13'000.00	0.00	13'463.75	0.00	13'000.00

Erfolgsrechnung vom 01.01.2025 - 31.12.2025

Beträge in CHF

Konto	Kontobeschreibung	Budget 2025		Rechnung 2025		Budget 2026	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
9634	Liegenschaft Mesmeren	2'500.00	30'000.00	3'124.22	477'471.00	4'000.00	25'000.00
9634.34301	Baulicher Unterhalt	500.00	0.00	0.00	0.00	500.00	0.00
9634.34391	Versicherungsprämien, Grundsteuer, Abgaben	2'000.00	0.00	3'124.22	0.00	3'500.00	0.00
9634.44301	Baurechtszinsen	0.00	30'000.00	0.00	30'471.00	0.00	25'000.00
9634.44410	Wertberichtigung FV	0.00	0.00	0.00	447'000.00	0.00	0.00
9635	MFH Mesmerenhof	26'000.00	0.00	8'203.10	0.00	12'000.00	0.00
9635.34301	Baulicher Unterhalt, Planung	25'000.00	0.00	6'429.90	0.00	10'000.00	0.00
9635.34391	Versicherungsprämien, Grundsteuer, Abgaben	1'000.00	0.00	1'773.20	0.00	2'000.00	0.00
9636	Baurechtsgrundstücke Hegi und Rietli	10'000.00	490'000.00	505'313.90	497'399.20	29'500.00	499'000.00
9636.34301	Baulicher Unterhalt	2'000.00	0.00	54.05	0.00	16'000.00	0.00
9636.34391	Versicherungsprämien, Grundsteuer, Abgaben	8'000.00	0.00	13'259.85	0.00	13'500.00	0.00
9636.34410	Wertberichtigung Finanzvermögen	0.00	0.00	492'000.00	0.00	0.00	0.00
9636.44301	Baurechtszinsen	0.00	490'000.00	0.00	497'399.20	0.00	499'000.00
9637	Übrige Liegenschaften	2'000.00	22'000.00	1'711.85	23'094.00	3'000.00	23'500.00
9637.34301	Baulicher Unterhalt	1'000.00	0.00	100.00	0.00	1'000.00	0.00
9637.34391	Versicherungsprämien, Grundsteuer, Abgaben	1'000.00	0.00	1'611.85	0.00	2'000.00	0.00
9637.44301	Baurechts- und Pachtzinsen	0.00	22'000.00	0.00	23'094.00	0.00	23'500.00
99	Ausgleich der Erfolgsrechnung	99'190.00	0.00	214'608.35	0.00	74'590.00	0.00
999	Abschluss						
9990.90000	Ertrags-/Aufwandüberschuss	99'190.00	0.00	214'608.35	0.00	74'590.00	0.00
	Total	1'039'590.00	1'039'590.00	1'510'333.53	1'510'333.53	990'040.00	990'040.00

Erfolgsausweis nach Gewinnverwendung 01.01.2025 - 31.12.2025

Beträge in CHF

Konto	Kontobeschreibung	Budget 2025	Rechnung 2025	Budget 2026
	Betrieblicher Aufwand	820'100.00	733'753.56	770'450.00
30	Personalaufwand	145'450.00	125'234.85	132'850.00
31	Sach- und übriger Betriebsaufwand	488'200.00	425'903.51	465'900.00
33	Abschreibungen Verwaltungsvermögen	101'000.00	101'000.00	101'000.00
35	Einlagen Fonds und Spezialfinanzierungen	2'150.00	2'976.50	2'150.00
36	Transferaufwand (Beiträge)	77'600.00	72'721.95	62'850.00
39	Interne Verrechnungen	5'700.00	5'916.75	5'700.00
	Betrieblicher Ertrag	-101'090.00	-108'414.95	-106'840.00
42	Entgelte	-90'740.00	-97'938.45	-96'740.00
45	Entnahmen Fonds und Spezialfinanzierungen	-3'650.00	-3'559.75	-3'400.00
46	Transferaufwand (Beiträge)	-1'000.00	-1'000.00	-1'000.00
49	Interne Verrechnung	-5'700.00	-5'916.75	-5'700.00
	Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	719'010.00	625'338.61	663'610.00
34	Finanzaufwand	120'300.00	561'971.62	145'000.00
44	Finanzertrag	-938'500.00	-1'401'918.58	-883'200.00
	Ergebnis aus Finanzierung	-818'200.00	-839'946.96	-738'200.00
	Operatives Ergebnis	-99'190.00	-214'608.35	-74'590.00
	Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	-99'190.00	-214'608.35	-74'590.00

Bilanz per 31.12.2025

Beträge in CHF

Konto	Kontobeschreibung	Bestand am 31.12.2024	Veränderung Zuwachs	Veränderung Abgang	Bestand am 31.12.2025
1	AKTIVEN	27'970'578.06	464'126.03	1'019'491.94	27'415'212.15
10	Finanzvermögen	25'519'134.06	464'126.03	918'491.94	25'064'768.15
100	Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen	189'516.36	14'426.03	741.81	203'200.58
	Kassa				
100001	Kassa	363.75		67.95	295.80
	Postcheck				
100101	Postkonto	8'238.35		614.40	7'623.95
	Banken				
100201	St. Galler Kantonalbank Konto-Korrent	80'281.77	2'623.66		82'905.43
100202	Raiffeisenbank Rorschach Konto-Korrent	95'900.29	11'802.37		107'702.66
100203	Raiffeisenbank Rorschach Abrechnungskonto	4'732.20		59.46	4'672.74
101	Guthaben	55'906.50		23'876.98	32'029.52
101000	Debitoren	54'271.30		23'045.85	31'225.45
101400	Verrechnungssteuern	1'635.20		831.13	804.07
102	Kurzfristige Finanzanlagen	400'000.00		400'000.00	0.00
102310	Festgeld St. Galler Kantonalbank	400'000.00		400'000.00	0.00
104	Aktive Rechnungsabgrenzung	1'340.15		1'340.15	0.00
104100	Aktive Rechnungsabgrenzung	1'340.15		1'340.15	0.00
107	Finanzanlagen	116'700.00	10'000.00		126'700.00
107010	Anteilscheine Obstverwertungsgenossenschaft Staad	5'500.00			5'500.00
107011	Anteilschein Raiffeisenbank Rorschach	200.00			200.00
107012	Aktien Ochsentorkel und Weinbau AG	11'000.00			11'000.00
107013	Anteilscheine Genossenschaft St. Galler Jugendheime	0.00	10'000.00		10'000.00
107100	Beteiligungsanlage Hafengesellschaft Staad	100'000.00			100'000.00
108	Liegenschaften FV	24'755'671.05	439'700.00	492'533.00	24'702'838.05
1080	Grundstücke FV				
108001	Gemeinsames Buriel Thal-Rheineck	679'680.00		533.00	679'147.00
108003	Liegenschaft Waldheim	328'000.00			328'000.00
108004	Liegenschaft Mesmeren	3'063'300.00	439'700.00		3'503'000.00
108005	Liegenschaft MFH Mesmerenhof	2'621'691.05			2'621'691.05
108006	Baurechtsgrundstücke Hegi und Rietli	16'720'000.00		492'000.00	16'228'000.00
108007	Übrige Grundstücke	1'343'000.00			1'343'000.00
14	Verwaltungsvermögen	2'451'444.00		101'000.00	2'350'444.00
140	Sachgüter				
1400	Grundstücke VV				
140001	Liegenschaft Altes Öchsli	1'800'000.00		75'000.00	1'725'000.00
140002	Liegenschaft Gasthaus Ochsen	157'444.00			157'444.00
140003	Liegenschaft Restaurant Steiniger Tisch	494'000.00		26'000.00	468'000.00
1	Total AKTIVEN	27'970'578.06	464'126.03	1'019'491.94	27'415'212.15

Bilanz per 31.12.2025

Beträge in CHF

Ortsgemeinde Thal
Dorfstrasse 5
CH-9425 Thal

Seite 2
22.01.2026

Konto	Kontobeschreibung	Bestand am 31.12.2024	Veränderung Zuwachs	Veränderung Abgang	Bestand am 31.12.2025
2	PASSIVEN	27'970'578.06	261'828.66	817'194.57	27'415'212.15
20	Fremdkapital	2'621'922.71	14'679.49	784'653.75	1'851'948.45
200	Laufende Verpflichtungen	16'831.66	11'702.99		28'534.65
200001	Kreditoren	16'831.66	11'702.99		28'534.65
204	Passive Rechnungsabgrenzung	93'922.50		81'094.00	12'828.50
204001	Passive Rechnungsabgrenzung	93'922.50		81'094.00	12'828.50
206	Langfristige Finanzverbindlichkeiten	2'150'000.00		700'000.00	1'450'000.00
206001	Festdarlehen Liegenschaft Altes Öchsli	1'200'000.00			1'200'000.00
206002	Fest-Hypothek Gasthaus Ochsen	700'000.00		700'000.00	0.00
206003	Festdarlehen Restaurant Steiniger Tisch	250'000.00			250'000.00
209	Fonds im Fremdkapital	361'168.55	2'976.50	3'559.75	360'585.30
209001	Forstreservefond	17'500.00			17'500.00
209002	Evangelischer Lehrlingsfond	42'741.10		224.60	42'516.50
209003	Evangelischer Keller'scher Stipendienfond	51'449.75		335.15	51'114.60
209004	Evangelischer Custer'scher Vermächtnisfond	87'497.75		3'000.00	84'497.75
209005	Katholischer Stipendienfonds	83'297.65	2'290.70		85'588.35
209006	Katholischer Lehrlingsfonds	37'665.70	685.80		38'351.50
209007	Katholischer Stockamtfonds	41'016.60			41'016.60
29	Eigenkapital	25'348'655.35	247'149.17	32'540.82	25'563'263.70
294	Reserven	7'181'267.17			7'181'267.17
294000	Ausgleichsreserve	7'181'267.17			7'181'267.17
299	Bilanzüberschuss / Bilanzfehlbetrag	18'167'388.18	247'149.17	32'540.82	18'381'996.53
299000	Jahresergebnis	247'149.17		32'540.82	214'608.35
299900	Kumulierte Ergebnisse der Vorjahre	17'920'239.01	247'149.17		18'167'388.18
2	Total PASSIVEN	27'970'578.06	261'828.66	817'194.57	27'415'212.15

Neue Ausgaben Erfolgsrechnung 2026 (+/- CHF 5'000)

Mehraufwand

0121.31302	Bürgertag 2026	CHF	9'000
0220.30101	Mehraufwand Neubesetzung Geschäftsführung	CHF	7'000
3110.31321	Neue Ausstellung Ortsmuseum	CHF	18'000
8120.36361	Vernetzungsprojekt Buechsee/Buechberg	CHF	5'000
8121.31441	Baulicher Unterhalt Schafsstall Bruechli	CHF	7'000
8200.31301	Holzerarbeiten Wartenseestrasse	CHF	10'000
8200.31451	Baulicher Unterhalt Seebelistrasse	CHF	25'000
8200.31451	Neugestaltung 4 Birken	CHF	7'000
8200.31453	Sanierung Feuerstelle 4 Birken	CHF	5'000
8902.31111	Ersatz diverser Maschinen/Geräte	CHF	32'200
8902.31441	Renovation Süd- und Nordfassade	CHF	30'000
8903.31412	Sanierung Zufahrt Steiniger Tisch	CHF	21'000
8903.31441	Sanierung Gartenterrasse und Heizraum sowie unplanbarer Unterhalt	CHF	33'000
9631.34301	Instandstellung Hüttenweg	CHF	55'000
9631.34304	Aufforstung und Ersatzpflanzung Seegraben	CHF	5'000
9636.34301	Bodensanierung Trafostation Biosynth AG	CHF	15'000
9636.34391	Erhöhung Grundsteuer	CHF	5'500

Minderaufwand

0220.30101	Reduktion Pensum Verwaltungspersonal	CHF	16'000
0220.31101	Wegfall Anschaffung Compactus	CHF	24'000
0220.31322	Reduktion externe Archivorganisation	CHF	9'000
0290.31342	Wegfall Anschlussgebühren	CHF	60'500
0290.31441	Fassadenrenovation abgeschlossen	CHF	28'000
3410.36363	Wegfall einmalige Unterstützung Ferienheim Bodenweidli	CHF	5'000
8200.31451	Instandstellung Waldstrassen im 2024 abgeschlossen	CHF	30'000
8902.31441	Weniger unplanbarer Unterhalt	CHF	12'000
8902.34011	Rückzahlung Fest-Hypothek	CHF	12'000
8903.31111	Weniger Anschaffungen geplant	CHF	34'200
9631.36021	Weniger Überschuss erwartet	CHF	6'500
9635.34301	Weniger Prozess- und Anwaltskosten	CHF	15'000

Mehrertrag

8200.42601	Beitrag Astra Holzerei Wartenseestrasse	CHF	7'000
------------	---	-----	-------

Minderertrag

0290.44791	Wegfall Beitrag kantonale Denkmalpflege	CHF	53'200
8200.42601	Keine Jungwaldpflege im Jahr 2025	CHF	5'000
8902.44721	Rückgang Bühnen- und Saalbeiträge	CHF	15'000
9634.44301	Anpassung Baurechtszinsen	CHF	5'000

Veröffentlichung der Besoldung von Behördenmitgliedern gem. Art. 123b Gemeindegesetz | Jahr 2025

Behörde a)	Name	Funktion a)	Pensum in Prozent b)	Bruttoentschädigung für Behördentätigkeit c)	Spesenvergütung für Behördentätigkeit d)	zus. Entschädigung e)	total jährliche Entschädigung
Rat	Wettstein Alfred	Präsident	20	21'740	0	1'280	23'020
Rat	Dornbierer Harald	Mitglied		2'531	0	700	3'231
Rat	Dürlewanger Arnold	Mitglied		3'258	0	1'200	4'458
Rat	Schober Sandro	Mitglied		3'136	0	0	3'136
Rat	Wagner Martina	Mitglied		2'146	0	0	2'141
GPK	Vetter Patrick	Präsident		595	0	0	595
GPK	Gajetzki Thomas	Mitglied		370	0	0	370
GPK	Herzog Raphael	Mitglied		370	0	0	370
Rat				32'806	0	3'180	35'986
GPK				1'335	0	0	1'335

Ortsgemeinde Thal Mittelfristige Planung 2027 - 2031



		2027	2028	2029	2030	2031	TOTAL
MFH Mesmeren	Baukredit		7'800'000	4'200'000			12'000'000
Gasthaus Ochsen	Küche Erweiterung		500'000				500'000
	Kellerdecke isolieren		50'000				50'000
Restaurant Steiniger Tisch	Erneuerbare Energien	40'000					40'000
	Umgebung	120'000					120'000
	Aussenfassade	150'000					150'000
TOTAL		310'000	8'350'000	4'200'000			12'860'000

15.01.26

Prüfungs- und Genehmigungsvermerk

Die Richtigkeit der Erfolgsrechnung und Bilanz bestätigt:

Thal, im Januar 2026

Kassierin / Buchhalterin: Brigitte Rentzmann

Die Erfolgsrechnung und Bilanz 2025 und das Budget 2026 wurden am 15. Januar 2026 genehmigt.

BÜRGERRAT THAL

Präsident: Alfred Wettstein

Ratsschreiberin: Helene Tobler

Die Erfolgsrechnung und Bilanz 2025 und das Budget 2026 wurden am 24. Januar 2026 von der Geschäftsprüfungskommission geprüft und für richtig befunden.

GESCHÄFTSPRÜFUNGSKOMMISSION

Patrick Vetter

Thomas Gajetzki

Raphael Herzog

Die Erfolgsrechnung und Bilanz 2025 und das Budget 2026 sind an der Bürgerversammlung vom 06. März 2026 genehmigt worden.

Versammlungsleiter



Protokollführerin



Stimmenzähler



Bericht der Geschäftsprüfungskommission

zur Jahresrechnung 2025

An die Bürgerversammlung der Ortsgemeinde Thal

Als Geschäftsprüfungskommission haben wir die Jahresrechnung der Ortsgemeinde Thal, bestehend aus Berichterstattung, Bilanz, Erfolgsrechnung, Investitionsrechnung und Anhang sowie die Amtsführung für das am 31. Dezember 2025 abgeschlossene Rechnungsjahr und das Budget 2026 geprüft.

Verantwortung des Bürgerrates

Der Bürgerrat ist für die Aufstellung der Jahresrechnung und des Budgets sowie die Amtsführung in Übereinstimmung mit den kantonalen und kommunalen gesetzlichen Vorschriften verantwortlich. Diese Verantwortung beinhaltet die Ausgestaltung, Implementierung und Aufrechterhaltung eines internen Kontrollsystems mit Bezug auf die Aufstellung der Jahresrechnung, die frei von wesentlichen falschen Angaben als Folge von Verstössen oder Irrtümern ist. Darüber hinaus ist der Bürgerrat für die Anwendung sachgemässer Rechnungslegungsmethoden sowie die Vornahme angemessener Schätzungen verantwortlich.

Verantwortung der Geschäftsprüfungskommission

Unsere Verantwortung ist es, aufgrund unserer Prüfung ein Prüfungsurteil über die Jahresrechnung und das Budget sowie die Amtsführung abzugeben. Wir haben unsere Prüfung in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Vorschriften vorgenommen. Die Prüfung haben wir so zu planen und durchzuführen, dass wir hinreichende Sicherheit gewinnen, ob die Jahresrechnung frei von wesentlichen falschen Angaben ist. Eine Prüfung beinhaltet die Durchführung von Prüfungshandlungen zur Erlangung von Prüfungsnachweisen für die in der Jahresrechnung enthaltenen Wertansätze und sonstigen Angaben. Die Auswahl der Prüfungshandlungen liegt im pflichtgemässen Ermessen der Prüferin bzw. des Prüfers. Dies schliesst eine Beurteilung der Risiken wesentlicher falscher Angaben in der Jahresrechnung als Folge von

Verstössen oder Irrtümern ein. Bei der Beurteilung dieser Risiken berücksichtigt die Prüferin bzw. der Prüfer das interne Kontrollsystem, soweit es für die Aufstellung der Jahresrechnung von Bedeutung ist, um die den Umständen entsprechenden Prüfungshandlungen festzulegen, nicht aber um ein Prüfungsurteil über die Wirksamkeit des internen Kontrollsystems abzugeben. Die Prüfung umfasst zudem die Beurteilung der Angemessenheit der angewandten Rechnungslegungsmethoden, der Plausibilität der vorgenommenen Schätzungen sowie eine Würdigung der Gesamtdarstellung der Jahresrechnung. Wir sind der Auffassung, dass die von uns erlangten Prüfungsnachweise eine ausreichende und angemessene Grundlage für unser Prüfungsurteil bilden. Für die Prüfung der Jahresrechnung haben wir Revisal AG beauftragt. Die Prüfergebnisse der externen Revisionsstelle haben wir für unser Prüfungsurteil berücksichtigt.

Prüfungsurteil

Nach unserer Beurteilung entsprechen die Jahresrechnung und die Amtsführung für das am 31. Dezember 2025 abgeschlossene Rechnungsjahr sowie das Budget 2026 den kantonalen und kommunalen gesetzlichen Vorschriften.

Wir bestätigen, dass wir die Anforderungen an die Befähigung gemäss Art. 56 GG erfüllen und keine mit unserer Unabhängigkeit nicht vereinbare Sachverhalte vorliegen.

Aufgrund unserer Prüfungstätigkeit stellen wir folgende Anträge:

- 1. Die Jahresrechnung 2025 der Ortsgemeinde Thal sei zu genehmigen**
- 2. Die Anträge des Rates über Budget für das Rechnungsjahr 2026 seien zu genehmigen**

Thal, 24. Januar 2026

Die Geschäftsprüfungskommission

Erzeig des Grundeigentums

Finanzvermögen

Grundstück-Nr.	Lage	Beschreibung	Bodenmass m2	Steuerwert Fr.
89	Hauptstrasse 101a, Staad	Streue, See Baurecht Bootshausgesellschaft Speck-Staad	10 494	*242000
525	Rietlistrasse, Staad	Industrie Rietli 20004 Baurecht Rilling AG, Staad 20051 Baurecht Thommen AG, Amriswil&Staad 20053 Baurecht Tomasone Benito, Steinach 20055 Baurecht wip solutions ag, Staad 20059 Baurecht Thommen AG, Amriswil&Staad 20074 Baurecht Biosynth AG, Staad USBR Baurecht Gemeinde Thal (TB)	36'346	6'626'000
900	Mesmerenstrasse 15, Thal	Wiese	6'238	2'100'000
949	Mesmerenstrasse 8, Thal	Wiese	1'892	*1'100'000
952	Mesmerenstrasse 14, Thal	Wiese	1'133	*679'000
954	Mesmerenstrasse 18, Thal	Wiese	1'465	*240'000
971	Mesmerenstrasse 12a, Thal	20079 Baurecht Eberle Marcel/Reusser Tanja	815	310'000
977	Mesmerenstrasse 12b, Thal	20080 Baurecht Badertscher Daniel und Bettina	550	193'000
978	Mesmerenstrasse 12c, Thal	20081 Baurecht Huang Kun-Hao und Tina	510	181'000
979	Mesmerenstrasse 12d, Thal	20082 Baurecht Mathis Jörg/Rieser Bettina	531	191'000
983	Mesmerenstrasse 12e, Thal	20083 Baurecht Bischof Roman und Manuela	562	229'000
984	Mesmerenstrasse 12 f, Thal	20084 Baurecht Eugster Philippe/Riemer Julia	897	360'000
1213	Mesmeren, Thal	Wiese, Weg	10'558	*20'000
1328	Strigelgass, Thal	Wiese, Remise	2'667	823'000
2052	Städeliwies, Staad	Wiese	556	278'000
2107	Industrie Hegi 4, Thal	Industrie Hegi 20013 Baurecht TERNOVA AG, Rheineck	60'481	*147'000
2505	Seebelistrasse 8, Staad	Waldheim, Blockhütte	33'132	328'000
2844	Rietlistrasse 1, Staad	Industrie Rietli 20001 Baurecht Rudolf Dudler AG, Staad 20016 Baurecht Rudolf Dudler AG, Staad 20029 Baurecht Rudolf Dudler AG, Staad 20002 Baurecht P. Rubin AG, Rorschach	14'734	1'117'000
2845	Hauptstrasse 106a, Staad	Industrie 20014 Baurecht Fuchs Transporte AG, Staad	3 496	1'007'000
3026	Industrie Hegi 1, Thal	Industrie Hegi 20023 Baurecht WAP Warenabholpark AG	7'601	1'140'000
3027	Industrie Hegi 1a, Thal	Industrie Hegi 20024 Baurecht Emtec Maschinenbau AG	7'529	1'155'000
3028	Industrie Hegi 1b, Thal	Industrie Hegi 20025 Baurecht Rapp GmbH, Thal	4 502	651'000
3037	Hegi, Thal	Industrie Hegi 20027 Baurecht Casalinvest Rheintal AG	16'717	2'325'000
3038	Hegi, Thal	Industrie Hegi 20028 Baurecht Gebr. Dornbierer AG, Thal	7'531	1'110'000
3091	Industrie Hegi 2, Thal	Industrie Hegi 20036 Baurecht Wanzl (Schweiz) AG, Thal	3'420	950'000

		20052 Baurecht Segelfluggruppe Säntis		
821	Bise, Altenrhein	Wald		12'240
	Ortsgemeinde Thal ME 72 %			
	Gemeinde Rheineck			
621	Röteli	Wald, Strasse		5'467
912	Bisenwäldeli	Wald, Strasse		1'200
	Ortsgemeinde Thal ME 2/3			

*Neuschätzungen 2025

Verwaltungsvermögen

Grundstück-Nr.	Lage	Beschreibung	Bodenmass m2	Steuerwert Fr.
90	Knotteren, Staad	Wiese, Streue, Strasse	20'437	45'000
91	Städeliwies, Staad	Wiese, Streue, Strasse	681	204'000
223	Oberdorf, Staad	Wiese, Wald, Steinbruch	181'707	29'000
535	Buechstiggass, Staad	Wiese, Parkplatz	1 993	49'000
538	Buechstiggass, Staad	Wiese	746	7'000
540	Buechstiggass, Staad	Feuerweiher (Parkplatz)	80	1'000
806	Wiesenstrasse, Altenrhein	Wiese	16'642	58'000
817	Högger, Altenrhein	Wiese	11'213	43'000
1327	Dorfstrasse 7, Thal	Gasthaus Ochsen	2'732	3'500'000
1329	Dorfstrasse 5, Thal	Mehrfamilienhaus Öchsli	596	1'800'000
1549	Schuepis, Staad	Wald	2'203	300
1550	Schuepis, Staad	Wald	924	100
1551	Schuepis, Staad	Wald, Wiese, Weg, Bach	8'582	1'500
1558	Wartenseestrasse, Staad	Wald	80'082	10'400
1572	Forenschachen-Füllihaupt	Wald	101'856	13'000
		Personaldienstbarkeitsvertrag - Trinkwasserreservoir		
1632	Kreienwald	Holzschopf, Wiese, Acker, Wald	185'540	422'000
		20009 Baurecht Bärlocher Steinbruch und Steinhauerei AG, Staad		
1711	Kehrweg, Thal	Wiese	59	0
2109	Buriet, Thal	Wiese	163'810	637'000
2224	Am Rhein, Altenrhein	Wiese	9'146	31'000
2301	Seelaffen, Staad	Wiese	7 262	18'000
2319	Blatten, Staad	Wiese, Wald, Steinbruch	14'939	1'900
2321	Bützel, Staad	Wiese	6'054	181'000
2327	Bützel, Staad	Wiese	3 526	14'000
2331	Bützel, Staad	Wiese, Wald, Rebland	1 729	18'000
2336	Bützel, Staad	Wiese	8 197	32'000
2338	Bützel, Staad	Wiese, Wald	11 051	31'000
2342	Seelaffen, Staad	Wiese	13'171	52'000
2344	Halden, Staad	Wiese, Wald	6'483	25'000
2346	Halden, Staad	Wiese, Weg	326	900
2349	Halden, Staad	Wiese	2 309	9'000
2358	Fuchsloch, Thal	Wiese, Streue, Weg	207'398	403'000
		20003 Baurecht SBB		
		20018 Baurecht Heller Mario, Thal		
2385	Buechberg, Thal	Acker, Wiese	6'241	*18'000
2394	Bützel, Staad	Wiese	5'164	20'000
2398	Bützel, Staad	Wiese	8 322	33'000
2401	Bützel, Staad	Wiese	15'347	53'000
2418	Loch, Thal	Wiese	16 227	56'000
	Loch, Thal	Zufahrtsweg		

Grund- stück-Nr.	Lage	Beschreibung	Bodenmass m2	Steuerwert Fr.
2434	Bruechlistrasse, Thal	Wiese	14'540	*34'000
2439	Bruechli, Thal	Wiese	11'374	25'000
		20045 Baurecht Dornbierer Markus, Thal		
2474	Büchel, Thal	Wiese	5'201	12'000
2480	Büchel, Thal	Wiese	5'590	6'000
2491	Büchel, Thal	Wiese	8'756	15'000
2546	Hegi, Thal	Wiese, Streue	30'617	90'000
2564	Steiniger Tisch	Wiese, Weg	2'905	5'000
2564		Baurecht Kanton St. Gallen (Polycom)		
2565	Felsenstrasse 4, Staad	Restaurant Steiniger Tisch	4'982	1'035'000
2592	Steiniger Tisch	Wiese	5'733	15'000
2593	Steiniger Tisch, Thal		3'732	10'000

*Neuschätzungen 2025

Anhang der Jahresrechnung

1. Grundsätze der Rechnungslegung einschliesslich der wesentlichen Bilanzierungs- und Bewertungsgrundsätze

Die vorliegende Rechnung wurde in Übereinstimmung mit dem Gemeindegesetz (sGS 151.2) und der Verordnung über den Finanzhaushalt der Gemeinden (sGS 151.53) erstellt. Es werden die allgemeinen Grundlagen und Grundsätze der Rechnungslegung der St. Galler Gemeinden angewendet. Diese sind unter folgender Internetseite aufrufbar: www.rm.sg.ch.

1.1 Abschreibungsmethode und Abschreibungssätze

Finanzvermögen

Wertberichtigungen des Finanzvermögens werden vorgenommen, wenn eine Wertveränderung gegenüber dem Buchwert eintritt.

Verwaltungsvermögen

Das Verwaltungsvermögen wird gemäss Ratsbeschluss vom 8. November 2018 linear über folgende Nutzungsdauern abgeschrieben:

Bilanzkontogruppen	Anlagekategorie	Abschreibungsdauer
Böden	Böden	Keine
Strassen, Verkehrswege	Strassen, Verkehrswege	30 Jahre
	Brücken, Kunstbauten (konventionelle Bauweise)	60 Jahre
	Brücken, Kunstbauten (Leichtbauweise)	10 Jahre
Wasserbau	Wasserbau	40 Jahre
Übrige Tiefbauten	Übrige Tiefbauten (z.B. Friedhöfe, Plätze)	40 Jahre
Hochbauten	Gebäude, Hochbauten (konventionelle Bauweise)	25 Jahre
	Gebäude, Hochbauten (Leichtbauweise)	20 Jahre
Waldungen	Waldungen	Keine
Mobilien	Mobilien	4 Jahre
	Maschinen	4 Jahre
	Fahrzeuge	4 Jahre
	Spezialfahrzeuge	10 Jahre
	Hardware	3 Jahre
Anlagen im Bau	Anlagen im Bau im Verwaltungsvermögen	Keine
Übrige Sachanlagen	Übrige Sachanlagen	Nach erwarteter Nutzungsdauer
Immaterielle Anlagen	Software	3 Jahre
	Lizenzen, Nutzungsrechte, Markenrechte	5 Jahre
	Planungskosten	10 Jahre
	übrige immaterielle Anlagen	5 Jahre
Darlehen	Darlehen	Keine
Beteiligungen, Grundkapitalien	Beteiligungen, Grundkapitalien	Keine

Bilanzkontogruppen	Anlagekategorie	Abschreibungsdauer
Investitionsbeiträge	Investitionsbeiträge	Gemäss Anlagekategorie des finanzierten Objekts
Passivierte Anschlussbeiträge	Passivierte Anschlussbeiträge	10 Jahre

Aktivierungsgrenze

Die Aktivierungsgrenze beträgt gemäss Ratsbeschluss vom 8. November 2018 CHF 75'000.00, wobei Darlehen und Beteiligungen unabhängig von ihrer Höhe aktiviert werden.

2. Eigenkapitalnachweis

Konto	Bezeichnung	Bestand 01.01.2025	Zunahme	Abnahme	Bestand 31.12.2025
294000	Ausgleichsreserve	7'181'267.17			7'181'267.17
299000	Jahresergebnis 2025		214'608.35		
299900	Kumulierte Ergebnisse der Vorjahre	17'920'239.01	247'149.17		18'167'388.18

3. Rückstellungsspiegel

Der Rückstellungsspiegel ist eine Aufstellung aller Rückstellungen für Aufwände der Ortsgemeinde.

Die Ortsgemeinde Thal hat per 31. Dezember 2025 keine Rückstellungen bilanziert.

4. Beteiligungsspiegel

Die Ortsgemeinde Thal ist an folgenden Gesell- und Genossenschaften beteiligt:

- Hafen Staad mit CHF 100'000.00 per 31.12.2025
- Ochsentorkel und Weinbau AG mit CHF 11'000.00 per 31.12.2025
- Raiffeisenbank Region Rorschach mit CHF 200.00 per 31.12.2025
- Obstverwertungsgenossenschaft Staad mit CHF 5'500.00 per 31.12.2025
- Genossenschaft St. Galler Jugendheime mit CHF 10'000.00 per 31.12.2025

5. Gewährleistungsspiegel

Im Gewährleistungsspiegel werden aufgeführt:

- die Eventualverbindlichkeiten, insbesondere diejenigen, bei denen die Ortsgemeinde zugunsten Dritter eine Verpflichtung eingeht, wie Bürgschaften, Garantieverpflichtungen oder Defizitgarantien;
- weitere Tatbestände mit Eventualcharakter, wenn sie noch nicht als Rückstellungen verbucht wurden.

Die Ortsgemeinde Thal verfügt per 31. Dezember 2025 über keine Eventualverbindlichkeiten.

6. Anlagespiegel

6.1 Finanz- und Sachanlagen

Anlagespiegel Finanz- und Sachanlagen des Finanzvermögens

Konto	107 Finanz- Anlagen	108 Liegenschaften Finanzvermögen	Total
-------	---------------------------	---	-------

Anschaffungskosten

Stand per 01.01.2025	116'700.00	18'392'031.00	18'508'731.00
Zugänge (+)	10'0000	0	10'000
Umgliederungen (+/-)	0	0	0
Abgänge (-)	0	7'300	7'300
Stand per 31.12.2025	126'700.00	18'384'731.00	18'511'431.00

Kumulierte Wertberichtigungen

Stand per 01.01. (+/-)	0	6'363'640.05	6'363'640.05
Wertberichtigungen (-)	0	- 492'533.00	- 492'533.00
Wertaufholungen (+)	0	447'000.00	447'000.00
Umgliederungen (+/-)	0	0	0
Abgänge (+/-)	0		0
Stand per 31.12.2025	0	6'318'107.05	6'318'107.05

Buchwert per 31.12.2025	126'700.00	24'702'838.05	24'829'538.05
--------------------------------	-------------------	----------------------	----------------------

6.2 Verwaltungsvermögen

Anlagespiegel Verwaltungsvermögen

Konto	140	Total
-------	-----	-------

Anschaffungskosten

Stand per 01.01.2025	2'981'874.50	2'981'874.50
Zugänge (+/-)		
Umgliederungen (+/-)	0	0
Abgänge (-)	0	0
Stand per 31.12.2025	2'981'874.50	2'981'874.50

Kumulierte Abschreibungen

Stand per 01.01.2025 (-)	530'430.50	530'430.50
Planmässige Abschreibungen (-)	101'000.00	101'000.00
Ausserplanmässige Abschreibungen (-)		
Wertberichtigungen (-)	0	0
Umgliederungen (+/-)	0	0
Abgänge (+)	0	0
Stand per 31.12.2025	631'430.50	631'430.50

Buchwert per 31.12.2025	2'350'444.00	2'350'444.00
--------------------------------	---------------------	---------------------

Finanzplan 2026 – 2030

Konto Bezeichnung	2026	2027	2028	2029	2030
Aufwand					
0 Allgemeine Verwaltung	327'500	330'000	330'000	330'000	330'000
1 Öffentl. Ordnung, Sicherheit,	0	0	0	0	0
2 Bildung	6'100	7'000	7'000	7'000	7'000
3 Kultur, Sport und Freizeit	45'200	50'000	50'000	50'000	50'000
4 Gesundheit	200	500	500	500	500
5 Soziale Sicherheit	16'000	20'000	20'000	20'000	20'000
6 Verkehr	0	0	0	0	0
7 Umweltschutz und Raumordnung	8'500	10'000	10'000	10'000	10'000
8 Volkswirtschaft	371'250	350'000	350'000	350'000	350'000
9 Finanzen und Steuern	140'700	150'000	150'000	150'000	150'000
Total Aufwand	915'450	917'500	917'500	917'500	917'500

Konto Bezeichnung	2026	2027	2028	2029	2030
Ertrag					
0 Allgemeine Verwaltung	28'400	30'000	30'000	30'000	30'000
1 Öffentl. Ordnung, Sicherheit	0	0	0	0	0
2 Bildung	6'100	7'000	7'000	7'000	7'000
3 Kultur, Sport und Freizeit	0	0	0	0	0
4 Gesundheit	0	0	0	0	0
5 Soziale Sicherheit	3'000	3'000	3'000	3'000	3'000
6 Verkehr	0	0	0	0	0
7 Umweltschutz und Raumordnung	9'840	10'000	10'000	10'000	10'000
8 Volkswirtschaft	206'000	205'000	205'000	205'000	205'000
9 Finanzen und Steuern	736'700	735'000	735'000	735'000	735'000
Total Ertrag	990'040	990'000	990'000	990'000	990'000

Aufwand- oder Ertragsüberschuss	2026	2027	2028	2029	2030
Ertragsüberschuss	74'590	72'500	72'500	72'500	72'500
Aufwandüberschuss					

6. Gutachten und Antrag

Lagergebäude Ochsen

Seit 2008 ist die Ochsentorkel Weinbau AG in der Remise (Erdgeschoss) eingemietet, da ihr Platz im Ochsenkeller nicht ausreicht.

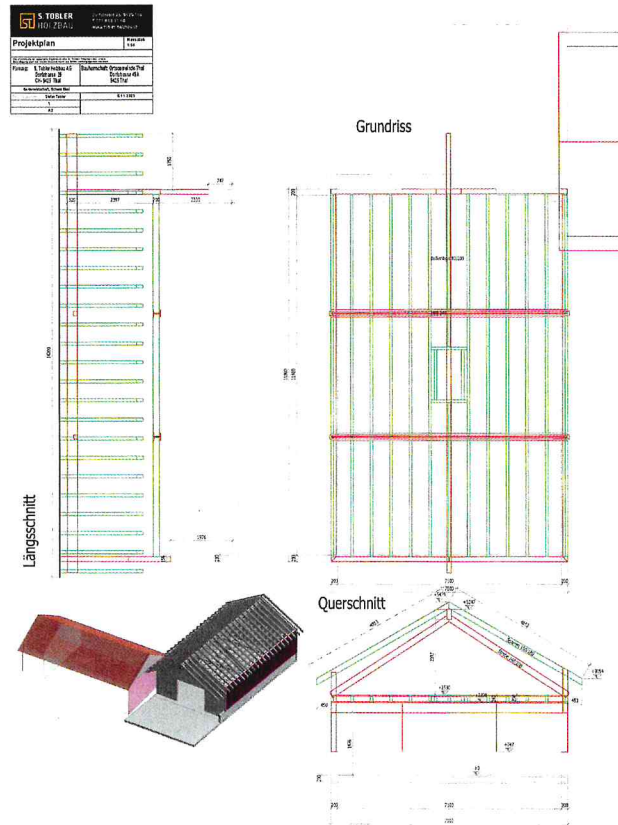
Das Ortsmuseum hat viele Gegenstände in der Remise und auch im Keller des Alters- und Pflegeheims Trüeterhof. Der Platz in der Remise (Erdgeschoss) könnte auch das Ortsmuseum sehr gut gebrauchen.

Deshalb hat die Ortsgemeinde bei der Gemeinde nachgefragt, welche Fläche bei der Gartenwirtschaft westwärts noch verbaut werden könnte. Dies wäre auch für den Ochsentorkel Weinbau AG gleich vis-à-vis ihrem Keller und Geschäftsräumlichkeiten. Im Gespräch mit Tom Kobel wäre er sehr glücklich über den neuen Standort. Dieser würde ihm vermietet werden.

Die Ortsgemeinde hat die Firma S. Tobler Holzbau AG, Thal beauftragt ein Projekt mit Kostenvoranschlag auszuarbeiten. Dieses sieht vor, ein Lagergebäude im Anschluss an die heutige Gartenwirtschaft/Garage zu erstellen. Der Neubau soll in einer Holzkonstruktion auf einem Betonfundament erstellt werden. Das Gebäude wird nicht gedämmt und lediglich als Abstellraum benützt. Damit der Platz optimal ausgenutzt wird, sehen wir vor, einen Zwischenboden zu erstellen, welcher zusätzliche Lagerfläche bietet. Der Zugang zum oberen Teil soll über eine ausziehbare Treppe oder ein kleines Tor von aussen möglich sein. Das Dach wird mit Ziegeln gedeckt sowie mit einer Photovoltaikanlage ausgestattet.

Der Bürgerrat beantragt Ihnen

1. Für die Erstellung des Lagergebäudes Ochsen sei ein Kredit von Fr. 350'000.00 zu bewilligen.



Behördenmitglieder Wahlperiode 2025-2028

		<i>Wahljahr</i>
Bürgerrat	Wettstein Alfred	2022
	Dornbierer Harald	2000
	Dürlewanger Arnold	2021
	Schober Sandro	2024
	Wagner-Rüst Martina	2025
Ratsschreiberin	Tobler Helene	1994
Geschäftsprüfungs- kommission	Vetter Patrick	2025
	Gajetzki Thomas	2008
	Herzog Raphael	2012

Kommissionen

Burietkommission

Dürlewanger Arnold, Präsident
Dornbierer Harald
Wettstein Alfred

Forstkommission

Dürlewanger Arnold, Präsident
Dornbierer Harald
Wettstein Alfred

Gasthauskommission

Dornbierer Harald, Präsident
Schober Sandro
Wettstein Alfred
Tobler Helene

Ansprechperson für betriebliche Anliegen

Gemeinsame Burietkommission Thal-Rheineck

Ortsgemeinde Thal fürs Jahr 2026
Dürlewanger Arnold, Präsident
Dornbierer Harald
Wettstein Alfred
Vertreter OG Rheineck

Museumskommission

Wagner-Rüst Martina
Schober Sandro
Wettstein Alfred

Baukommission Mesmeren

Wettstein Alfred, Präsident
Dürlewanger Arnold
Dornbierer Harald
Schober Sandro
Wagner-Rüst Martina

Alte Öchslikommission

Wagner-Rüst Martina, Präsidentin
Schober Sandro
Wettstein Alfred

Delegierte in Einbürgerungsrat Thal

Schober Sandro
Wettstein Alfred

Delegierter in Hafenkommision Staad

Dornbierer Harald in VR
Herzog Raphael in GPK

Delegierter in Naturschutzkommission

Dürlewanger Arnold

Delegierte in Ochsentorkel Weinbau AG

Wagner-Rüst Martina

Delegierter

Obstverwertungsgenossenschaft Staad
Wettstein Alfred

Delegierter BauKo PWH Thal-Rheineck

Wettstein Alfred

